

Asia T-17/99

KE KELIT Kunststoffwerk GmbH

vastaan

Euroopan yhteisöjen komissio

Kilpailu — Kartelli — Kaukolämmityspotket — EY:n perustamissopimuksen
85 artikla (josta on tullut EY 81 artikla) — Sakko — Yhdenvertainen
kohtelu — Sakkojen määrän laskemiseen sovellettavat suuntaviivat —
Taannehtivan vaikutuksen puuttuminen

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto)
20.3.2002 II - 1650

Tuomion tiivistelmä

1. *Kilpailu — Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Yrityksen vastuuseen joutuminen — Vastuu muiden yritysten toiminnasta saman rikkomisen yhteydessä — Hyväksyttävyyys — Kriteerit*
(EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohta (josta on tullut EY 81 artiklan 1 kohta))

2. *Kilpailu — Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Yrityksen vastuuseen joutuminen — Kartellin osallistujien välisten taloudellisten riippuvuussuhteiden merkitys — Ei merkitystä*
(EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohta (josta on tullut EY 81 artiklan 1 kohta))
3. *Kilpailu — Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Yritysten väliset sopimukset — Osallistuminen, jonka on väitetty tapahtuneen pakotettuna — Seikka, jolla ei voida perustella sitä, ettei yritys ole käyttänyt hyväksi mahdollisuutta tehdä ilmoitusta toimivaltaisille viranomaisille*
(EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohta (josta on tullut EY 81 artiklan 1 kohta); neuvoston asetuksen N:o 17 3 artikla)
4. *Kilpailu — Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Yritysten väliset sopimukset — Vaikutus jäsenvaltioiden väliseen kauppaan — Tilanteen arvioiminen kokonaisuutena eikä kunkin osallistujan osalta erikseen*
(EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohta (josta on tullut EY 81 artiklan 1 kohta))
5. *Kilpailu — Hallinnollinen menettely — Väitetiedoksianto — Välttämätön sisältö*
(Neuvoston asetuksen N:o 17 19 artiklan 1 kohta; komission asetuksen N:o 99/63 4 artikla)
6. *Kilpailu — Sakot — Yrityksen omaan toimintaan perustuva arviointi — Sillä, että toiselle taloudelliselle toimijalle ei ole määrätty seuraamusta, ei ole merkitystä*
(Neuvoston asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohta)

1. Yritys, joka on osallistunut omalla käyttäytymisellään kilpailusääntöjen monenlaiseen rikkomiseen perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdassa (josta on tullut EY 81 artiklan 1 kohta) tarkoitetulla kilpailua rajoittavalla sopimuksella tai yhdenmukaistetulla menettelytavalla, jolla pyritään myötävaikuttamaan kilpailusääntöjen rikkomisen toteuttamiseen kokonaisuudessaan, voi olla vastuussa myös muiden yritysten käyttäytymisestä saman kilpailusääntöjen rikkomisen osalta koko siltä ajalta, jolloin se osallistui kyseiseen rikkomiseen; näin on siinä tapauksessa, että kyseisen yrityksen näytetään tienneen muiden osallistujien lainvastaisesta käyttäytymisestä tai voineen kohtuudella ennakoida sen ja

olleen valmis hyväksymään siihen sisältyvän riskin.

(ks. 38 kohta)

2. Vaikka onkin totta, että kartellin osallistujien väliset taloudelliset riippuvuussuhteet voivat säännellä niiden mahdollisuuksia tehdä aloitteita ja päätöksiä, tällaisten siteiden olemas-

saolo ei estä mahdollisuutta kieltäytyä ehdotetusta sopimuksesta.

(ks. 48 kohta)

3. Yritys, joka osallistuu muiden yritysten kanssa kilpailunvastaiseen toimintaan, ei voi vedota siihen, että se osallistuisi siihen muiden osallistujien pakotamana, koska se voi ilmoittaa siihen kohdistetun painostuksen toimivaltaisille viranomaisille sekä tehdä komissiolle asetuksen N:o 17 3 artiklan mukaisen kantelun sen sijaan, että se osallistuu toimintaan.

(ks. 50 kohta)

4. Kun komissio on oikeudellisesti riittävällä tavalla osoittanut, että perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdan (josta on tullut EY 81 artiklan 1 kohta) rikkominen, johon yritys osallistui, oli omiaan vaikuttamaan jäsenvaltioiden väliseen kauppaan, ei ole tarpeen osoittaa, että kyseisen yrityksen yksittäisellä osallistumisella oli vaikutusta jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

(ks. 58 kohta)

5. Väitetiedoksiannossa on oltava väitteistä riittävän selvästi muotoiltu — vaikka vain tiivistelmän muodossa esitetty — selvitys, jotta ne, joita asia koskee, voisivat tosiasiallisesti saada tiedon, mihin toimintaan komissio väittää niiden syyllistyneen. Vain tämän edellytyksen täyttäessään väitetiedoksianto voi täyttää sen tehtävän, joka sille on yhteisön asetuksilla annettu, eli että sen on annettava yrityksille ja yritysten yhteenliittymille kaikki sellaiset tiedot, joita ne tarvitsevat pystyäkseen tehokkaasti puolustautumaan ennen kuin komissio tekee lopullisen päätöksen.

(ks. 64 kohta)

6. Yritys ei voi välttyä seuraamuksilta, kun se on toiminnallaan rikkonut perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohtaa (josta on tullut EY 81 artiklan 1 kohta), sillä perusteella, että muille taloudellisille toimijoille ei ole määrätty sakkoa, vaikka viimeksi mainittujen taloudellisten toimijoiden tilanetta ei ole saatettu yhteisöjen tuomioistuinten tutkittavaksi.

(ks. 101 kohta)